

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN HÓC MÔN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Bản án số: 118/2023/HS-ST

Ngày: 14/7/2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HÓC MÔN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Đỗ Thị Phương Nam

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Dương Văn Quí

Bà Võ Thị Thanh Thu

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Nguyệt Nga – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Hóc Môn, Tp.Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Hóc Môn, TP. Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Thanh Hải - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 7 năm 2023 tại Tòa án nhân dân huyện Hóc Môn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 53/2023/TLST-HS ngày 03 tháng 3 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 170/2023/QĐXXST-HS ngày 29 tháng 6 năm 2023 đối với bị cáo:

Phan Văn C – sinh năm 1992 tại: Nghệ An; Giới tính: Nam; Thường trú: Xóm 4, xã HT, huyện YT, tỉnh Nghệ An; Chỗ ở hiện nay: 22 khu phố BĐ4, phường AB, thành phố DA, tỉnh Bình Dương; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 03/12; Nghề nghiệp: Không; Con ông Phan Văn D và bà Nguyễn Thị Y; Bị cáo có vợ và 02 con (con lớn nhất sinh năm 2017, con nhỏ nhất sinh năm 2020); Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Nhân thân: Ngày 20/3/2018, Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương xử phạt 02 năm tù về tội “Trộm cắp tài sản” theo Bản án số 84/2018/HS-ST, chấp hành xong hình phạt tù ngày 21/5/2019. Bị cáo bị bắt ngày 26/9/2022, bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Hóc Môn; Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Những người tham gia tố tụng khác:

Bị hại:

- Ông Quảng Quang H (vắng mặt)

Địa chỉ thường trú: Ấp AH, xã NK, huyện AN, tỉnh Bình Định.

Nơi ở hiện tại: 24/27 HTM, phường AB, thành phố DA, tỉnh Bình Dương.

- Ông Lê Thanh Y1 (vắng mặt)

Địa chỉ thường trú: Ấp 7B1, xã VT, huyện VT1, tỉnh Hậu Giang.

- Ông Phan Thành T1 (vắng mặt)

Địa chỉ thường trú: Ấp DQ, xã PT, huyện GCD, tỉnh Tiền Giang.

Nơi ở hiện tại: 8A ĐTH42, phường THT, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

- Ông Nguyễn Ngọc T2 (vắng mặt)

Địa chỉ: 819/54 NK, Phường A, quận GV, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Ông Lê Văn H1 (có mặt)

Địa chỉ: 208 Khu phố V, phường LX, Thành phố TĐ, Thành phố Hồ Chí Minh.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 12 giờ 00 phút ngày 13/9/2022, Phan Văn C điều khiển xe gắn máy hiệu Yamaha Exciter 155 màu đỏ bạc biển số 38X1-486.06 chở Lê Văn N (không rõ lai lịch) từ đường Mỹ Phước – Tân Vạn, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương đến công trình đang xây dựng tại Bệnh viện Hóc Môn, địa chỉ số 65/2B Bà Triệu, Khu phố 1, thị trấn Hóc Môn, huyện Hóc Môn để xin việc làm. Tại khu tầng hầm công trình, C và N thấy nhiều xe gắn máy không có người trông coi nên nảy sinh ý định trộm cắp bán lấy tiền tiêu xài. C điều khiển xe chở N ra ngoài và lấy biển số giả (không nhớ cụ thể là số bao nhiêu do C nhật được trước đó trên đường Quốc lộ 1A) để gắn vào xe máy, và C cất giấu biển số thật 38X1-486.06 trong túi bảo hộ. Khiến chở N quay lại tầng hầm để N lấy trộm 01 xe Honda Wave RSX màu xám đen biển số 77F1-732.51 của anh Quảng Quang H. Sau đó, C điều khiển xe máy vừa trộm được chạy ra cổng công trình, còn N điều khiển xe Exciter 155 màu đỏ chạy theo sau. Cả hai điều khiển xe đến khu vực cầu An Hạ, thuộc ấp Tân Thới 3, xã Tân Hiệp, huyện Hóc Môn bán xe vừa trộm được cho hai người phụ nữ (không rõ lai lịch). C nói còn nhiều xe muốn bán và thỏa thuận hai người phụ nữ cùng đi đến trước cổng Bệnh viện Hóc Môn để bán xe thì hai người này đồng ý. C đứng ngoài cổng, còn N đi bộ xuống tầng hầm tiếp tục lấy trộm 01 xe gắn máy hiệu Honda Wave Alpha màu đỏ đen biển số 95B1-942.34 của anh Lê Thanh Y1 rồi điều khiển xe này ra ngoài cổng Bệnh viện giao cho hai người phụ nữ. Khoảng 10 phút sau, N đứng chờ ngoài cổng, còn C đi bộ xuống tầng hầm lấy trộm xe gắn máy hiệu Honda Winner X màu đen đỏ biển số 79X1-104.38 của anh Phan Thành T1 rồi chạy xe này giao xe cho hai người phụ nữ. Sau đó, C chở N chạy về nhà tại Bình Dương, trên đường đi C thay biển số xe Exciter lại thành biển số 38X1-486.06 rồi vứt biển số giả trên đường ở đâu không nhớ rõ.

Đến khoảng 18 giờ 30 phút cùng ngày, người phụ nữ trên sử dụng số tài khoản 0281000537260 tên NGUYEN THI THUY của Ngân hàng Vietcombank chuyển đến số tài khoản 65110003473800 tên PHAN VAN CHIEN của Ngân hàng BIDV số tiền 22.000.000đồng là tiền bán 03 xe gắn máy. Sau đó C sử dụng tài khoản này chuyển đến số tài khoản 6233388888 tên LE VAN NGOC của Ngân hàng SHB số tiền 11.000.000đồng. Số tiền còn lại C đã tiêu xài cá nhân hết.

Sau khi bị mất trộm xe máy, anh Quảng Quang H, Lê Thanh Y1, Phan Thành T1 đến Công an thị trấn Hóc Môn trình báo. Đến ngày 26/9/2022, qua truy xét Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn bắt giữ C. Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn, C đã khai nhận hành vi phạm tội như trên.

Kết luận định giá tài sản số 147/KL-HĐĐGTS ngày 21/9/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự kết luận: “01 xe gắn máy hiệu Honda Winner X màu đen đỏ biển số 79X1-104.38, số tiền: 30.000.000đồng; 01 xe gắn máy hiệu Honda Wave Alpha màu đỏ đen bạc biển số 95B1-942.34, số tiền: 16.000.000đồng; 01 xe gắn máy hiệu Honda Wave RSX màu xám đen biển số 77F1-732.51, số tiền: 17.000.000đồng; Tổng số tiền: 63.000.000đồng”.

Vật chứng thu giữ:

- 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Exciter 155 màu đỏ bạc biển số 38X1-486.06, số khung RLCUG1220NY019902, số máy G3M5E-167816. Xác minh xe này do Lê Văn H1 đứng tên chủ sở hữu. H1 trình bày vào đầu tháng 9/2022, H1 cho C mượn xe này để đi làm công trình, không biết C sử dụng vào việc phạm tội, lời khai của H1 phù hợp với C. Cơ quan Cảnh sát điều tra đã nhập kho vật chứng chờ xử lý;

- 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Jupiter màu đỏ đen có gắn biển số 77F1-732.51, số khung RLCJ5B950CY144062, số máy 5B95-144048, thu giữ của Nguyễn Ngọc T2 (HKTT: 819/54 NK, Phường A, quận GV), do có biển số giống với biển số gắn trên xe máy Honda Wave RSX màu xám đen đã bị mất trộm của bị hại Quảng Quang H. Kết luận giám định số khung, số máy không thay đổi. Kết quả tra cứu số khung, số máy trên không tìm thấy dữ liệu tra cứu. T2 trình bày xe này mua của một người tên Bình (không rõ lai lịch) không có giấy tờ với giá 2.000.000đồng vào ngày 13/9/2022. T2 không rõ nguồn gốc của chiếc xe trên do đâu mà có. Bị hại H nhận dạng biển số 77F1-732.51 là biển số mà H gắn trên xe máy Honda Wave RSX màu xám đen đã bị mất trộm, H không có yêu cầu gì. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn đã nhập kho vật chứng chờ xử lý;

- 01 điện thoại di động hiệu OPPO Reno7 Z 5G màu đen, dung lượng 128Gb, C sử dụng liên lạc vào việc phạm tội;

- 01 áo tay dài màu xám có hai đường sọc màu xanh có chữ Tân Đại Thiên Lộc trên áo; 01 áo tay dài màu vàng xám có chữ TUAN LE trên áo; 01 áo tay dài màu xanh có chữ NEWIECONS trên áo; 01 quần Jean dài màu xám đen; 01 đôi giày màu trắng xanh; 01 nón bảo hiểm màu nâu đen có chữ Nguyễn Hoàng; 02 nón bảo hộ màu vàng cam; 01 nón bảo hộ màu vàng;

Về dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho bị hại Quảng Quang H số tiền 18.000.000đồng; bị hại Lê Thanh Y1 số tiền 16.000.000đồng; bị hại Phan Thành T1 số tiền 30.000.000đồng. Các bị hại đã làm đơn bãi nại, không có yêu cầu gì khác.

Tại bản Cáo trạng số 71/CT-VKS-HM ngày 01/3/2023, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Hóc Môn đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Hóc Môn để xét xử bị cáo Phan Văn C về tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 (sau đây gọi tắt là Bộ luật hình sự). Đối với đối tượng Lê Văn N và 02 người phụ nữ (chưa rõ lai lịch), Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn đã tách vụ án để tiếp tục điều tra xử lý.

Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Hóc Môn sau khi nêu lại nội dung vụ án, phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội và hậu quả do hành vi của bị cáo đối với người bị hại và đối với xã hội đồng thời nêu lên tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tuyên bố bị cáo phạm tội trộm cắp tài sản. Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 173; điểm b, s khoản 1 Điều 51, điểm g khoản 1 Điều 52, Điều 38 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Phan Văn C từ 03 (ba) đến 04 (bốn) năm tù.

- Về xử lý vật chứng, đề nghị: Tịch thu, tiêu hủy 01 biển số 77F1-732.51, 01 áo tay dài màu xám có hai đường sọc màu xanh có chữ Tân Đại Thiên Lộc trên áo, 01 áo tay dài màu vàng xám có chữ TUAN LE trên áo, 01 áo tay dài màu xanh có chữ NEWIECONS trên áo, 01 quần Jean dài màu xám đen, 01 đôi giày màu trắng xanh, 01 nón bảo hiểm màu nâu đen có chữ Nguyễn Hoàng, 02 nón bảo hộ màu vàng cam, 01 nón bảo hộ màu vàng; Trả cho ông Lê Văn H1 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Exciter 155 màu đỏ bạc biển số 38X1-486.06, số khung RLCUG1220NY019902, số máy G3M5E-167816; Xử lý theo diện tài sản vắng chủ đối với 01 xe máy hiệu Yamaha Jupiter màu đỏ đen số khung RLCJ5B950CY144062, số máy 5B95-144048; Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động hiệu OPPO Reno7 Z 5G màu đen, dung lượng 128Gb (không kiểm tra tình trạng máy).

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi như luận tội của đại diện Viện kiểm sát, bị cáo xin được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015. Người bị buộc tội và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, cơ quan tiến hành tố tụng. Như vậy, các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Về thủ tục tố tụng: Bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan (Nguyễn Ngọc T2) vắng mặt tại phiên tòa và việc vắng mặt không gây trở ngại cho việc xét xử. Vì vậy, Hội đồng xét xử căn cứ vào Điều 292 của Bộ luật Tố tụng hình sự để xét xử vắng mặt bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

[3] Lời khai của bị cáo Phan Văn C phù hợp với lời khai của người bị hại, cùng các tài liệu, chứng cứ khác do cơ quan điều tra thu thập được có trong hồ sơ của vụ án. Vì vậy, đủ cơ sở kết luận vào khoảng 12 giờ 00 phút ngày 13/9/2022, tại công trình xây dựng Bệnh viện Hóc Môn số 65/2B Bà Triệu, Khu phố 1, thị trấn Hóc Môn, huyện Hóc Môn, Phan Văn C có hành vi lén lút chiếm đoạt 01 xe gắn máy hiệu Honda Wave RSX màu xám đen biển số 77F1-732.51 trị giá 17.000.000đồng của anh Quảng Quang H; 01 xe gắn máy hiệu Honda Wave Alpha màu đỏ đen bạc biển số 95B1-942.34 trị giá 16.000.000đồng của anh Lê Thanh Y1; 01 xe gắn máy hiệu Honda Winner X màu đỏ đen biển số 79X1-104.38 trị giá 30.000.000đồng của anh Phan Thành T1. Tổng tài sản chiếm đoạt trị giá 63.000.000đồng. Vì vậy, hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Trộm cắp tài sản" theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017. Viện kiểm sát nhân dân huyện Hóc Môn, thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố để xét xử bị cáo theo điều luật đã viện dẫn trên là đúng người, đúng tội, nên buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự theo luật định. Đối với đối tượng Lê Văn N và 02 người phụ nữ (chưa rõ lai lịch), Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn đã tách vụ án để tiếp tục điều tra xử lý.

[4] Khi quyết định hình phạt đối với bị cáo, Hội đồng xét xử có xem xét:

[4.1] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự là phạm tội 02 lần trở lên theo quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[4.2] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tự nguyện bồi thường thiệt hại cho người bị hại, bị hại có đơn bãi nại cho bị cáo do đó Hội đồng xét xử áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[4.3] Hành vi phạm tội của bị cáo thể hiện ý thức xem thường pháp luật, xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu về tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ. Ngoài ra, bị cáo còn có nhân thân xấu. Vì vậy, Hội đồng xét xử nhận định cần áp dụng mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội và cần cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian nhằm răn đe, giáo dục đối với bị cáo cũng như phòng ngừa chung cho xã hội.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại không có yêu cầu nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 biển số 77F1-732.51, 01 áo tay dài màu xám có hai đường sọc màu xanh có chữ Tân Đại Thiên Lộc trên áo; 01 áo tay dài màu vàng xám có chữ TUAN LE trên áo; 01 áo tay dài màu xanh có chữ NEWIECONS trên áo; 01 quần Jean dài màu xám đen; 01 đôi giày màu trắng xanh; 01 nón bảo hiểm màu nâu đen có chữ Nguyễn Hoàng; 02 nón bảo hộ màu vàng cam; 01 nón bảo hộ màu vàng: Hội đồng xét xử áp dụng điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự quyết định tịch thu và tiêu hủy.

- Đối với 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Exciter 155 màu đỏ bạc biển số 38X1-486.06, số khung RLCUG1220NY019902, số máy G3M5E-167816: Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, quyết định trả cho ông Lê Văn H1.

- Đối với 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Jupiter màu đỏ đen số khung RLCJ5B950CY144062, số máy 5B95-144048: Quá trình điều tra không xác định được chủ sở hữu. Hội đồng xét xử quyết định giao Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hóc Môn tiếp tục thông báo trên các phương tiện thông tin đại chúng để truy tìm chủ sở hữu. Trong thời hạn 12 tháng kể từ ngày thông báo, nếu có người xuất trình đủ tài liệu, chứng cứ chứng minh là chủ sở hữu hợp pháp thì trả lại xe cho họ. Sau 12 tháng kể từ ngày thông báo mà không xác định được ai là chủ sở hữu thì tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

- Đối với 01 điện thoại di động hiệu OPPO Reno7 Z 5G màu đen, dung lượng 128Gb (không kiểm tra tình trạng máy): Bị cáo sử dụng vào việc phạm tội do đó Hội đồng xét xử căn cứ điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự quyết định tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đồng.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017):

Tuyên bố bị cáo Phan Văn C phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

Xử phạt bị cáo Phan Văn C 03 (ba) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 26/9/2022.

2. Căn cứ điểm a, c khoản 2, điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Tịch thu, tiêu hủy: 01 biển số 77F1-732.51, 01 áo tay dài màu xám có hai đường sọc màu xanh có chữ Tân Đại Thiên Lộc trên áo; 01 áo tay dài màu vàng xám có chữ TUAN LE trên áo; 01 áo tay dài màu xanh có chữ NEWIECONS trên áo; 01 quần Jean dài màu xám đen; 01 đôi giày màu trắng xanh; 01 nón bảo hiểm màu nâu đen có chữ Nguyễn Hoàng; 02 nón bảo hộ màu vàng cam; 01 nón bảo hộ màu vàng.

Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước: 01 điện thoại di động hiệu OPPO Reno 7 Z 5G màu đen, dung lượng 128Gb (không kiểm tra tình trạng máy).

Trả cho ông Lê Văn H1: 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Exciter 155 màu đỏ bạc biển số 38X1-486.06, số khung RLCUG1220NY019902, số máy G3M5E-167816.

Giao Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hóc Môn tiếp tục thông báo trên các phương tiện thông tin đại chúng để truy tìm chủ sở hữu đối với 01 xe gắn máy hiệu Yamaha Jupiter màu đỏ đen số khung RLCJ5B950CY144062, số máy 5B95-144048. Trong thời hạn 12 tháng kể từ ngày thông báo, nếu có người xuất trình đủ tài liệu, chứng cứ chứng minh là chủ sở hữu hợp pháp thì trả lại xe cho họ. Sau 12 tháng kể từ ngày thông báo mà không xác định được ai là chủ sở hữu thì tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

(Vật chứng được ghi theo Biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 28/02/2023 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Hóc Môn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hóc Môn).

3. Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về quy định về án phí, lệ phí Tòa án:

Bị cáo chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đ (hai trăm ngàn đồng).

4. Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015:

Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định pháp luật.

5. Căn cứ Luật thi hành án dân sự năm 2008 (được sửa đổi, bổ sung năm 2014);

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

- TAND Tp.HCM;
- Công an Tp.HCM;
- VKSND H.HM;
- Công an H.HM;
- Chi Cục THADS H.HM;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu: HS.

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Đỗ Thị Phương Nam

